



CORTADO POR LA IMPONENTE
CORDILLERA DE LOS ANDES,
ECUADOR ES UN PEQUEÑO Y
EXUBERANTE PAÍS UBICADO
ENTRE COLOMBIA Y PERÚ. EN
EL TERRITORIO QUE OCUPA EL
PAÍS, LA CORDILLERA SE BIFURCA
EN DOS GRANDES CADENAS,
DENOMINADAS CORDILLERA
ORIENTAL Y CORDILLERA
OCCIDENTAL, DANDO LUGAR A UN
AMPLIO VALLE CON DECENAS DE
PUEBLITOS INDÍGENAS.

POR/BY ANDRE DIB

En sentido de las manecillas del reloj: © Cat Edwards / Alamy, © Robert Fried / Alamy, © Kevin Schaler / Alamy, Andre Dib

LA AVENIDA DE LOS volcane

Avenue of the Volca



Andrés Dib

Esta región fue bautizada como la "avenida de los volcanes" por el naturalista y explorador alemán Alexander von Humboldt en el siglo XIX, nombre que define bastante bien este lugar salpicado de "gigantes". Solamente aquí existen cerca de 30 montañas de origen volcánico, muchas de ellas en actividad.

Esta naturaleza intempestiva, sin embargo, tiene sus ventajas y compensaciones. Estos montes de naturaleza tórrida, que cubrieron de magma los valles, también crearon un suelo extraordinariamente fértil y, por tanto, buena agricultura. Enormes campos cubiertos por plantaciones asimétricas se extienden por el paisaje, formando un gran mosaico vivo, como una gran colcha de retazos.

Corredor volcánico

Imponentes, bellos y temidos, los volcanes despiertan nuestra imaginación y provocan perplejidad y asombro. En Sudamérica, ningún otro país puede expresar tanto ese sentimiento como Ecuador, donde más de la mitad de sus habitantes viven rodeados de volcanes.

Al llegar a Quito, capital del país, se tiene la visión majestuosa que inspira a la contemplación de los volcanes nevados Cotopaxi, Cayambe y Antisana. Muy cerca de Quito es posible tener un contacto más próximo con esta fuerza natural, como en el Guagua-Pichincha, a 20 kilómetros del centro histórico, que exhala constantemente una leve nube de humo. Existen excursiones turísticas que llevan a las proximidades de su cráter.

La región cuenta también con el encanto de las haciendas transformadas en confortables hoteles, donde se evocan las tradiciones de la época colonial en un ambiente campesino, aunque la naturaleza prodigiosa continúa siendo la principal protagonista.

Dissected by the imposing Andes Mountains, Ecuador is an unassuming yet exuberant country in between Colombia and Peru. Within its borders, the Andes bring into two large mountain ranges, the Cordillera Oriental and Cordillera Occidental (east and west, respectively) creating a wide valley with dozens of small indigenous villages. The area was nicknamed the Avenue of the Volcanoes by German naturalist and explorer Alexander von Humboldt in the 19th century, and the name aptly describes a region dotted with "giants." Only here will you find close to 30 mountains of volcanic origin, many are still active.

Even so, the region's inhospitable nature has advantages and tradeoffs. Over time, these violent mountains released torrents of magma covering valleys, which, in turn, created an incredibly fertile soil and bountiful agriculture. Enormous fields covered by asymmetrical plantations extend across the landscape forming a grandiose living mosaic or patchwork quilt.

Volcanic Corridor

Imposing, beautiful and feared, the volcanoes awaken our imagination and provoke bewilderment and wonder. In South America, no other country has conveyed these feelings as often as Ecuador, where more than half the population lives surrounded by volcanoes.



PHOTO: DIB

10 kilómetros a sur de la capital, entre ellos un lindo camino en bicicleta por las faldas de la montaña. Los visitantes en excelente condición física pueden emprender una aventura inolvidable al escalar las paredes heladas del cráter donde contemplarán el cráter humeante de volcanes activos más altos del mundo. Aunque la experiencia de una subida técnica, resulta fundamental estar siempre acompañado por un guía experimentado. Usualmente, este singular paisaje que atrae a visitantes de todas partes del mundo está empezando a ser afectado por el cambio climático, la belleza de los grandes paisajes corre el riesgo de pasar a ser sólo un recuerdo en las postales, ya que es notable a simple vista el avance de los glaciares.

Quilotoa

Un sitio imperdible es la sorprendente laguna de Quilotoa formada en un cráter volcánico a casi 4.000 metros de altura, y situada a algunas horas de la capital



...great depression,
surrounded by steep cliffs, holds a
mysterious emerald green lake.

Rumiñahui, which means "Stone Face" in the Quechua language, is the name of another volcano near the capital.

Cotopaxi National Park

It is said that during a certain time of the year, the full moon appears directly over the Cotopaxi volcano, as seen from Quito. In the ancient language, Cotopaxi means "throat



Summit SPA Resort, Baños, Ecuador



por la carretera Panamericana. Para visitarla el viajero puede acudir a una agencia de viajes o ir por su cuenta en autobús. La gran depresión, rodeada de peñascos vertiginosos, exhibe en su interior un misterioso lago de color verde esmeralda. Los más aventureros pueden bajar costearlo hasta alcanzar este oasis irresistible. Para subir es necesaria una buena condición física, pues los 400 metros de desnivel abrupto, a una altura de 4.000 metros, no es tarea fácil. Sin embargo, también hay disponibles caballos de alquiler que llevan a los turistas de regreso a la cima del volcán.

Para los amantes de largas caminatas, los habitantes de la población cercana al volcán ofrecen excursiones que duran cerca de cinco horas, bordeando el cráter, y que permiten disfrutar desde todos los ángulos de un paisaje incomparable. Sobra decir que la puesta de sol es inolvidable.

Volcán Tungurahua y Baños

El volcán Tungurahua, que entró en erupción en 1999, tiene en constante alerta a las autoridades que monitorean

of the moon." There are a great many pathways to the national park, located 100 kilometers from the capital. Among them is a picturesque bicycle path through the foothills of the mountains. Visitors in excellent physical fitness can take part in an unforgettable adventure climbing the icy walls of the volcano, from where you can observe the smoking crater of one of the highest active volcanoes in the world. Although it is not a technical climb, it is not to be undertaken without an experienced guide.

Unfortunately, the unparalleled landscape which attracts visitors from all over the world is starting to change as a result of climate change, the beauty of the snow-capped summits is in danger of becoming only a memory on postcards. The retreat of glaciers is already noticeable to the naked eye.

Quilotoa Lagoon

Another tour that should not be missed is the Quilotoa lagoon, formed in a volcanic crater almost